

DAFTAR PUSTAKA

- Abbasi, G., Zadeh, S. S., Janfaza, E., Assemi, A., & Dehghan, S. S. (2012). *Language, Translation, and Culture*. International Conference on Language, Medias, and Culture, 33, 85.
- Arfani, S., & Juhana. (2019). *Ideologi Dalam Penerjemahan Bahasa*. Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra, 12(1), 65.
- Arfani, S., & Juhana. (2019). *Ideologi Dalam Penerjemahan Bahasa*. Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra, 12(1), 68.
- Atiqoh, K. S. N. (2020). *Analisis Strategi Penerjemahan Teks Bahasa Inggris - Bahasa Indonesia: Studi Kasus Mata Kuliah Bahasa Inggris Untuk Pengajaran Matematika*. ALGORITMA Journal of Mathematics Education (AJME), 2.
- Brislin, R. W. (1976). *Translation: Application and Research*. Gardner Press, Inc.
- Chiaro, D., & Rossato, L. (2015). *Introduction: Food and translation, translation and food*. In *Translator* (Vol. 21, Issue 3).
- De Vooght, Danielle, ed. (2011). *Royal Taste: Food, Power and Status at the European Courts after 1789*. Farnham: Ashgate.
- Dewanta, Y. F. (2018). *Kerak Telor: Kuliner Khas Ibu Kota Jakarta (Betawi)*. Journal of Ethnic Foods.
- Farkhan, M., Naimah, L. U., & Suriadi, M. A. (2020). *Translation Strategies of Food-Related Culture Specific Items in Indonesia Subtitle of Netflix Series: The Final Table*. UIN Jakarta.

- Grant, L. S., Gode, B. S., & Amstrong, M. G. (2017). *Ideology of Translation Concept Approach on Determining a Decision by the Translator*. *Linguistic and Culture* , 1(1), 2.
- Gumilar, H. (2017, November 12). *Makanan Indonesia dalam Bahasa Inggris* . Penerjemah Tersumpah Indonesia. <https://penerjemah-id.com/2017/11/12/makanan-indonesia-dalam-bahasa-inggris/>
- Hakam, M. A. (2017). *Sense and Reference in Translation of Indonesian Dishes Names*.
- Handayani, T. H. W. (2015). *Makanan Sebagai Produk Budaya Dalam Menghadapi Persaingan Global*. Universitas Negeri Yogyakarta, 250.
- Hartanto, R. (2017). *Pengantar Ilmu Menerjemah (Teori dan Praktek Penerjemahan)* (Tim Artistik, Ed.). Cipta Prima Nusantara.
- Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan Kebudayaan* (A. Taryadi, Ed.). Pustaka Jaya .
- Kuswara, E. (2023, January 28). *Perjalanan Lapis Legit; Dari Orang Belanda, Kini Jadi Sajian Imlek Masyarakat Tionghoa*. Koropak.Co.Id.
- Larson, M. L. (1998). *A Guide to Cross-language Equivalence* (2nd ed.). University Press of America.
- Larson, Mildred A. 1984. *Meaning-Based Translation*. Lanham: University Press of America.
- Li, S. (2021). *Translating food terminology as cultural and communicative processes: A corpus-based approach*. In *Terminology Translation in Chinese Contexts: Theory and Practice*.

- Machali, R. 2009. *Pedoman Bagi Penerjemah: Panduan Lengkap Bagi Anda Yang Ingin Menjadi Penerjemah Profesional*. Bandung: Kaifa
- Mahmud, Z. E., Ampera, T., & Sidiq, I. I. (2020). *Indonesian Dishes in the English Target Novel*. International Journal of Linguistics, Literature and Translation (IJLLT), 3.
- McCusker, K., & Gunaydin, S. (2014). *Research using qualitative, quantitative or mixed methods and choice based on the research*. Sage Journal, 30.
- Nalendra, A. R. A. (2014). *Penerjemahan Sebuah Proses Mentransferkan Budaya*. Konferensi Nasional Ilmu Sosial & Teknologi (KNiST).
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation* (Pearson Education Limited, Ed.; 2nd ed.). Shanghai Foreign Language Education Press, 53(9).
- Nurmufida, M., Wangrimen, G. H., Reinalta, R., & Leonardo, K. (2017). *Rendang: The treasure of Minangkabau*. Journal of Ethnic Foods, 4, 233.
- Prasetyani, N. Y. (2009). *Penerjemahan dan Budaya*. Jurnal Kajian Ilmiah Kebahasaan Dan Kesusastraan, 1(1).
- Purna, I. M., & Dwikayana, K. (2019). *Betutu Bali: Menuju Kuliner Diplomasi Budaya Indonesia*. Patanjala, 9(2), 280.
- Rachmawati, R. (2018). *Teknik Penerjemahan Transposisi dan Keakuratan Hasil Terjemahan: Studi Kasus Menu Restoran*. Genta Bahtera, 4.
- Rahmah, I. Y. (2020). *A Translation Analysus of Culture-Specific Items in Madurese Digital Folktales*.
- Richards, J. C. (2002). *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics* (3rd ed.). Pearson Education Limited.

- Setia, E. (2010). *Terjemahan, Permasalahn, dan Beberapa Pendekatan* .
Repository Universitas Sumatera Utara, 127.
- Setyaji, A. (2014). *Translator, Translation, and Culture*. Diglossia: Jurnal Kajian
Ilmiah Kebahasaan Dan Kesusastraan , 5(2), 98.
- Setyaningsih, R. W. (2020). *Food Name Translation Practice: A Case Study of
Indonesian-English Menus*. Journal of Linguistics, Literature, and Culture,
2(2).
- Subhan, R. F. (2016). *Strategi Penerjemahan Bahasa Indonesia ke dalam Bahasa
Arab Pada Teks Produk Makanan Ringan*.
- Svensson, A. (2020). *Food as function and food as figure: Cultural translation and
cultural hybridity in A change of skies, Love and vertigo and Nina's
heavenly delights*. Moderna Språk, 114(4), 61–76.
- Tanudirjo, K. R. (2020). *The English Translation of Food Menu in Three
Restaurants in Yogyakarta: The Acceptability and The Strategies* .
- Trisnawati, I. K., & Bahri, S. (2017). *Strategi Penerjemahan Teks Bahasa Inggris
Ke Bahasa Indonesia Calon Mahasiswa Magister Dalam Ujian Masuk
Program Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh*. Getsempena English
Education Journal (GEEJ), 4(2), 87.
- Veermer, Hans.2001. *Didactic of translation dalam Mona Baker (ed) Roulledge
Encyclopedia of translation studies*. London and New York: Roulledge
- Venuti, L. (1995). *The Translator's Invisibility: A History of Translation* (1st ed.).
Routledge .
- Wibowo, A. S. (2019). *Analisis Metode Penerjemahan Bahasa Mandarin Ke
Bahasa Indonesia Pada Mahasiswa Semester 3 Program Studi Bahasa*

Mandarin SI Sekolah Tinggi Bahasa Harapan. Jurnal Cakrawala Mandarin, 3.

Yamanda, I. (2017, December 8). *6 Terjemahan Bahasa Inggris Asal-Asalan Makanan Indonesia Ini Bikin Ngakak So Hard, Mana Favoritmu?* TribunStyle.Com . Richards, J. C. (2002). *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics* (3rd ed.). Pearson Education Limited.